

РЕОМОНО

Кофеварка
CM726



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

RUS

8

KAZ

22

EAC

Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом «О техническом регулировании» и соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», Технического регламента Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» ТР ЕАЭС 037/2016.

Изготовитель: «Чжухай ИнгЧжи Сервис кампани Лимитед», 51900, 100 Хуа Вей Роуд, Чиянь Шань, Сян Чжоу Дистрикт, Чжухай Сити, Китай.

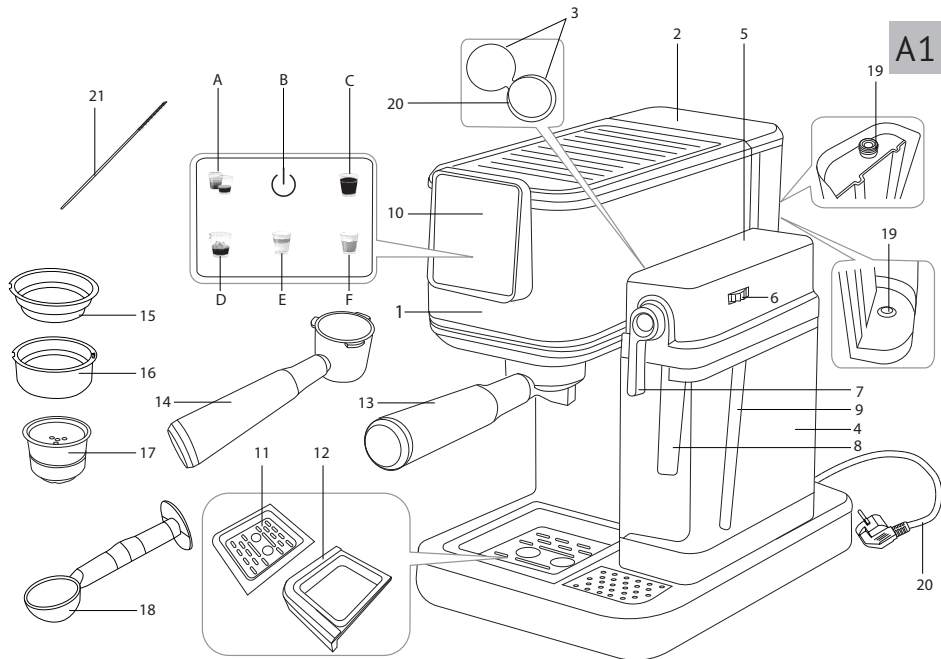
Импортер в России: ООО «ИЛОТ», 198099, г. Санкт-Петербург, ул. Промышленная, д. 38, к. 2, лит. А.

© РЕДМОНД. Все права защищены. 2026

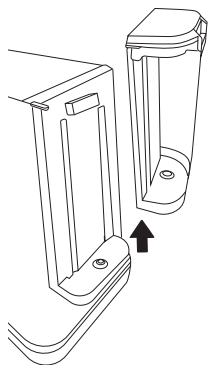
Воспроизведение, передача, распространение, перевод или другая переработка данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения правообладателя запрещены.

СОДЕРЖАНИЕ

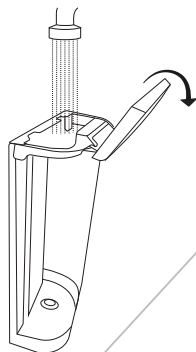
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....	8
Технические характеристики	11
Комплектация	11
Устройство прибора.....	11
Панель управления.....	12
I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.....	12
II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА.....	12
Автоотключение.....	12
Приготовление эспresso, американо и айс-кофе	12
Приготовление капучино и латте	14
Изменение программных настроек приготовления	15
Сброс до заводских настроек	16
III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ	17
Самоочистка системы подачи молока	17
Самоочистка прибора от накипи	18
Хранение и транспортировка	18
IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР.....	19
V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....	20



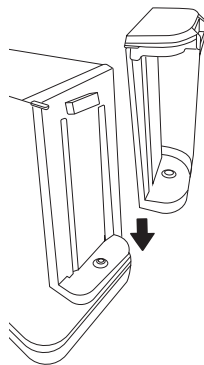
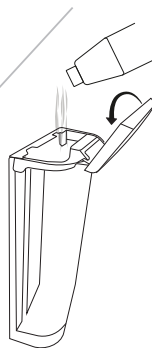
A2



1

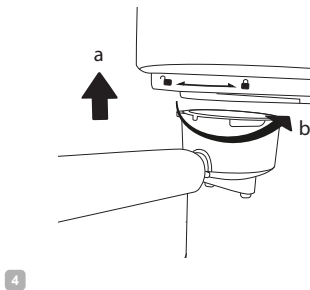
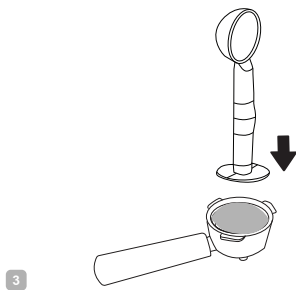
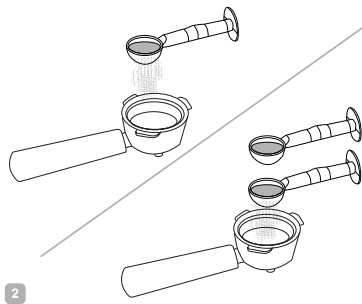
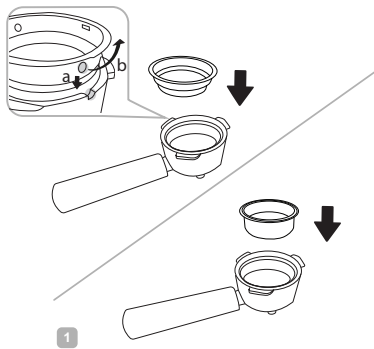


2

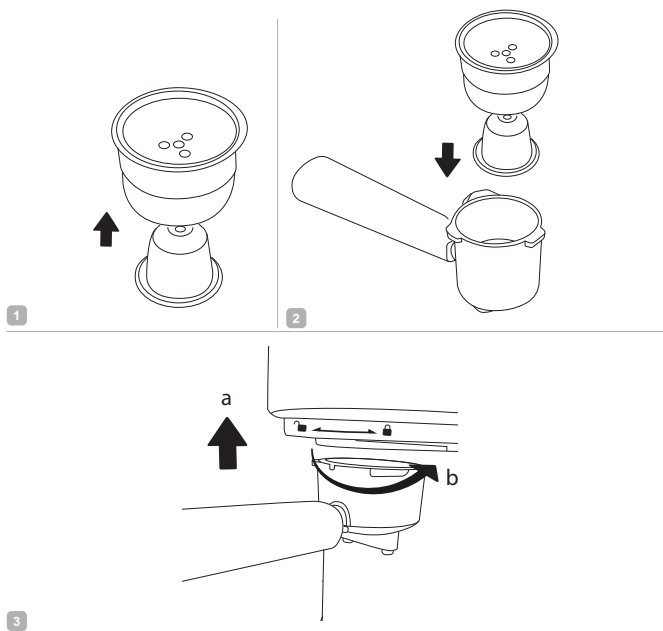


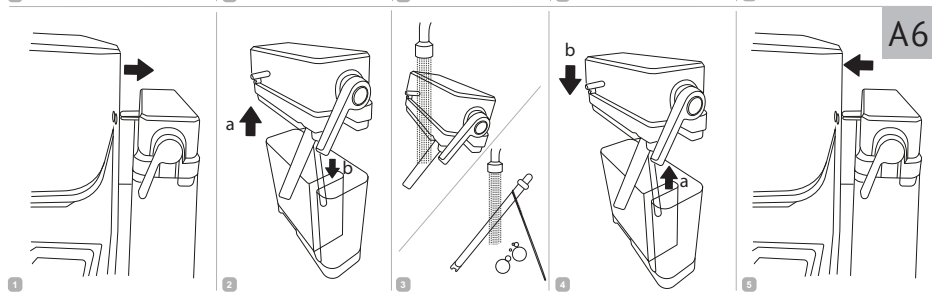
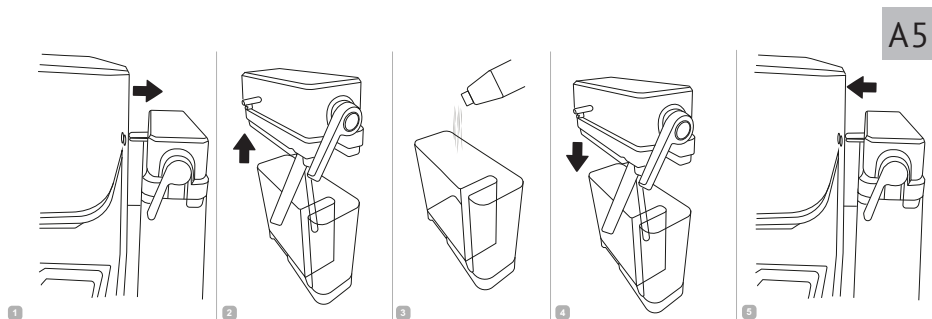
3

A3



A4





УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за то, что отдали предпочтение бытовой технике РЕДМОНД.

РЕДМОНД — это качество, надежность и неизменно внимательное отношение к потребностям клиентов. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы также будете выбирать наши изделия в будущем.

Кофеварка СМ726 — современный прибор, предназначенный для приготовления кофе.

Хотите узнать больше? Посетите наш сайт www.redmond.com.ru.

Здесь вы найдете самую актуальную информацию о предлагаемой технике и ожидаемых новинках, сможете получить консультацию онлайн, а также заказать продукцию РЕДМОНД и оригинальные аксессуары к ней в нашем интернет-магазине.

Служба поддержки пользователей РЕДМОНД в России:
8-800-600-90-21 (звонок по России бесплатный).



Прежде чем использовать данное изделие, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.

Меры безопасности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не охватывают все возможные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации прибора. При работе с устройством пользователь должен руководствоваться здравым смыслом, быть осторожным и внимательным.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением техники безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением усло-

вий надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

- Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора (см. технические характеристики или заводскую табличку изделия).
- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора: несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.
- Подключайте прибор только к розеткам, имеющим заземление, – это обязательное требование электробезопасности. Используя удлинитель, убедитесь, что он также имеет заземление.
- Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время очистки или переме-

жения. Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за штепсель, а не за провод.

STOP

***ВНИМАНИЕ!** Не снимайте резервуар для воды во время выполнения программ приготовления или очистки.*

- Не протягивайте шнур электропитания в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели.

STOP

***ПОМНИТЕ:** случайное повреждение кабеля электропитания может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии, а также к поражению электроотоком. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.*

- Не устанавливайте прибор на мягкую поверхность, не накрывайте его во время работы: это может привести к нарушению работы и поломке устройства.
- Запрещена эксплуатация прибора на открытом воздухе: попадание влаги или посторонних предметов внутрь корпуса устройства может привести к его серьезным повреждениям.
- Используйте прибор на высоте не более 2000 м над уровнем моря.
- Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл. Строго следуйте инструкциям по очистке прибора.

STOP

ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать корпус прибора в воду или помещать его под струю воды!

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физи-

ческими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании данного прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.

- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.

STOP

ВНИМАНИЕ! Запрещается эксплуатация прибора при любых неисправностях.

Технические характеристики

Модель.....	CM726
Мощность.....	1350 Вт
Напряжение.....	220–240 В, 50/60 Гц
Тип кофеварки.....	рожковая
Защита от поражения электротоком.....	класс I
Защита от перегрева.....	есть
Емкость резервуара для воды.....	1 л
Емкость резервуара для молока.....	1 л
Материал корпуса.....	металл, пластик
Давление.....	1,9 Мпа (19 бар)
Индикация.....	светодиодная, звуковая
Тип управления.....	сенсорный, электромеханический
Количество программ.....	6
Установка объема порции.....	есть
Вспенивание молока.....	есть
Лоток для сбора капель.....	съемный
Автоотключение.....	есть
Длина электрошнура.....	0,8 м
Габаритные размеры (Ш × В × Г).....	216 × 325 × 430 мм
Вес нетто.....	4,5 кг

Комплектация

Кофеварка.....	1 шт.
Резервуар для молока.....	1 шт.
Фильтродержатель для капсул Nespresso®*	1 шт.
Фильтродержатель для молотого кофе.....	1 шт.
Адаптер для капсул Nespresso®.....	1 шт.
Фильтр для молотого кофе.....	2 шт.

Мерная ложка с темпером.....	1 шт.
Щеточка для очистки.....	1 шт.
Руководство по эксплуатации.....	1 шт.
Сервисная книжка.....	1 шт.

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях. В технических характеристиках допускается погрешность ±10%.

Устройство прибора (схема А1, стр. 3)

1. Корпус прибора
2. Съемный резервуар для воды с крышкой
3. Отверстия для подключения резервуара для молока
4. Резервуар для молока
5. Крышка резервуара для молока
6. Регулятор подачи молока
7. Регулятор носика
8. Носик резервуара для молока
9. Трубка подачи молока
10. Панель управления
11. Решетка лотка для сбора капель
12. Лоток для сбора капель
13. Фильтродержатель для молотого кофе
14. Фильтродержатель для капсул Nespresso®
15. Фильтр для одной порции кофе (надпись «1-сир» выдвлена на дне фильтра)

* правообладателем товарного знака Nespresso является Сосиете де Продюи Нестле С.А. (Société des Produits Nestlé S.A.), 1800 Веви, Швейцария (CH).

16. Фильтр для двойной порции кофе (надпись «2-сир» выдавлена на дне фильтра)
17. Адаптер для капсул Nespresso®*
18. Мерная ложка с темпером
19. Уплотнительное кольцо
20. Шнур электропитания
21. Щеточка для очистки

Панель управления (схема А1, стр. 3)

- A. Кнопка  – приготовление эспresso / двойного эспresso
- B. Кнопка  – включение / выключение прибора
- C. Кнопка  – приготовление американо
- D. Кнопка  – приготовление айс-кофе
- E. Кнопка  – приготовление латте
- F. Кнопка  – приготовление капучино

I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Аккуратно достаньте изделие и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки.



Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели (при наличии) и табличку с серийным номером изделия на его корпусе!

После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.

Полностью размотайте шнур электропитания. Корпус прибора протрите влажной тканью. Съемные детали промойте теплой водой, тщательно просушите все элементы прибора перед включением в сеть.

Перед первым использованием необходимо произвести полную очистку прибора согласно указаниям раздела «Уход за прибором» и выпустить воздух, скопившийся в системе кофеварки. Наполните резервуары для воды и молока чистой холодной водой. Выполните программу приготовления капучино (см. раздел «Приготовление капучино и латте»), не насыпая молотый кофе в фильтр. После выполнения программы вылейте из резервуаров оставшуюся воду.



Скопление воздуха в системе кофеварки может привести к ее неправильной работе! Всегда выполняйте процесс выпуска воздуха, если кофеварка продолжительное время не использовалась.

II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Автоотключение

При простое в работе в течение 25 минут прозвучат 3 звуковых сигнала, кофеварка автоматически отключится. Вся индикация панели управления, кроме кнопки , погаснет. Для перезапуска прибора нажмите кнопку .

Приготовление эспresso, американо и айс-кофе

1. Наполните резервуар для воды (схема А2, стр. 4) так, чтобы уровень жидкости был не ниже отметки MIN и не выше отметки MAX.

STOP ЗАПРЕЩАЕТСЯ наполнять резервуар для воды горячей водой!

- Включите прибор в сеть, прозвучит звуковой сигнал, кратковременно загорится и затем погаснет вся индикация панели управления, кроме кнопки .
- Нажмите кнопку , загорится вся индикация панели управления. Прибор находится в режиме ожидания.



Если резервуар для молока не установлен, работать будут только программы приготовления эспresso, американо и айс-кофе.

Молотый кофе

- Установите выбранный фильтр в соответствующий фильтродержатель. Засыпьте в него молотый кофе с помощью мерной ложки (см. схему **A3**, стр. 5). На нижней части фильтров указано рекомендуемое количество ложек кофе. Обязательно уберите излишки кофе с краев фильтра.



Для приготовления айс-кофе всегда используйте фильтр, рассчитанный на одну порцию кофе.



ВАЖНО! Не рекомендуется плотно утрамбовывать кофе в фильтре. Используйте кофе среднего помола, предназначенный для использования в кофеварках данного типа. При приготовлении кофе из зерен разного помола степень наполнения чашки может быть немного отличной от вышеуказанных величин.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать кофе мелкого помола – это может привести к засорению фильтра и невозможности

его дальнейшей эксплуатации. Такая неисправность не будет являться гарантийным случаем.

- Установите фильтродержатель в кофеварку (см. схему **A3**, стр. 5).

- Поместите чашку на решетку лотка для сбора капель.



Перед началом приготовления айс-кофе поместите необходимое количество льда в чашку.

- Нажмите кнопку ,  или , выбранная кнопка будет мигать, кнопки остальных программ приготовления погаснут. Начнется процесс нагрева.



Для приготовления двойной порции эспresso нажмите и удерживайте кнопку  в течение нескольких секунд.



При выборе айс-кофе нагрев не происходит, прибор сразу переходит к началу процесса приготовления.

- Когда нужная для приготовления кофе температура будет достигнута, выбранная кнопка будет гореть постоянно. Начнется процесс приготовления.
- Процесс приготовления закончится автоматически по достижении запрограммированного объема, прозвучат 5 звуковых сигналов. Прибор перейдет в режим ожидания.



Для прерывания процесса приготовления кофе повторно нажмите выбранную кнопку.



Для изменения объема приготовления см. раздел «Изменение программных настроек приготовления».

- Аккуратно снимите фильтродержатель, извлеките остатки молотого кофе из фильтра, затем промойте фильтродержатель проточной водой.

STOP Не снимайте фильтродержатель во время или сразу после приготовления. Дождитесь, пока он остынет.

- Чтобы выключить кофеварку, нажмите кнопку . Вся индикация панели управления, кроме кнопки , погаснет.
- Отключите прибор от электросети, кнопка погаснет.

Капсулы Nespresso®*

- Установите капсулу Nespresso® в адаптер, затем поместите его в соответствующий фильтродержатель (см. схему **A4**, стр. 6).

Не используйте капсулы повторно!

- Установите фильтродержатель в кофеварку (см. схему **A4**, стр. 6).
- Поместите чашку на решетку лотка для сбора капель.

Перед началом приготовления айс-кофе поместите необходимое количество льда в чашку.

- Нажмите кнопку или , выбранная кнопка будет мигать, кнопки остальных программ приготовления погаснут. Начнется процесс нагрева.

STOP **ВНИМАНИЕ!** Не рекомендуется использовать капсулу Nespresso® для приготовления двойного эспрессо.

- Когда нужная для приготовления кофе температура будет достигнута, выбранная кнопка будет гореть постоянно. Начнется процесс приготовления.

- Процесс приготовления закончится автоматически по достижении запрограммированного объема, прозвучат 5 звуковых сигналов. Прибор перейдет в режим ожидания.

Для прерывания процесса приготовления кофе повторно нажмите выбранную кнопку.

Для изменения объема приготовления см. раздел «Изменение программных настроек приготовления».

- Аккуратно снимите фильтродержатель, извлеките из него адаптер с капсулой, затем промойте адаптер и фильтродержатель под проточной водой.

STOP Не извлекайте адаптер во время или сразу после приготовления. Дождитесь, пока он остынет.

- Чтобы выключить кофеварку, нажмите кнопку . Вся индикация панели управления, кроме кнопки , погаснет.
- Отключите прибор от электросети, кнопка погаснет.

Приготовление капучино и латте

ВАЖНО! Сразу после приготовления капучино или латте выполняйте программу приготовления айс-кофе, не насыпая молотый кофе в фильтр, для того, чтобы прибор мог остыть.

- Наполните резервуары для воды и молока (схемы **A2**, **A5**, стр. 4, 7) так, чтобы уровень жидкости был не ниже отметки MIN и не выше отметки MAX.

Наполняйте резервуары только теми жидкостями, для которых они предназначены. В резервуар для молока до-

* правообладателем товарного знака Nespresso является Сосьете де Продю Нестле С.А. (Société des Produits Nestlé S.A.), 1800 Беве, Швейцария (CH).

пустимо наливать воду для проведения самоочистки и выпуска воздуха из системы кофеварки.



Для наилучшего образования молочной пены при приготовлении капучино и латте рекомендуется использовать свежее охлажденное молоко.

2. Выполните действия 1–2 подраздела «Молотый кофе» (стр. 13).
3. Поместите чашку подходящего объема на решетку лотка для сбора капель.



Помните, что пена может в 3 раза превышать по объему молоко, поэтому кружка с молоком должна быть достаточно большой.

4. Повернув регулятор по часовой стрелке, выдвиньте носик резервуара для молока так, чтобы он был направлен в чашку.
5. Настройте соотношение молока и пены, повернув регулятор подачи молока: влево (☺) – больше молока, вправо (☹) – больше пены.
6. В режиме ожидания нажмите кнопку ☺ или ☹, выбранная кнопка будет мигать, кнопки остальных программ приготовления погаснут. Начнется процесс процесса нагрева.
7. Когда нужна для приготовления кофе температура будет достигнута, выбранная кнопка будет гореть постоянно. Начнется процесс приготовления.
8. Процесс приготовления закончится автоматически по достижении запрограммированного объема, прозвучат

5 звуковых сигналов. Прибор перейдет в режим ожидания.



Для прерывания процесса приготовления кофе повторно нажмите выбранную кнопку.



Для изменения объема приготовления см. раздел «Изменение программных настроек приготовления».



Не снимайте фильтродержатель во время или сразу после приготовления. Дождитесь, пока он остынет.

9. Аккуратно снимите фильтродержатель, извлеките остатки молотого кофе из фильтра, затем промойте фильтродержатель проточной водой.
10. Чтобы выключить кофеварку, нажмите кнопку ⏻. Вся индикация панели управления, кроме кнопки ⏻, погаснет.
11. Отключите прибор от электросети, кнопка ⏻ погаснет.

Изменение программных настроек приготовления

Вы можете регулировать объем приготовления американо или объем молока, необходимый для приготовления капучино и латте. Для того, чтобы сохранить собственные настройки вместо заводских:

1. Поместите чашку подходящего объема на решетку лотка для сбора капель.
2. В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку ☺, ☹ или ☹, пока не прозвучит звуковой сигнал, прибор перейдет в режим изменения программных настроек. Выбранная кнопка начнет мигать, кнопки остальных программ приготовления погаснут.

3. Когда нужна для приготовления кофе температура будет достигнута, выбранная кнопка будет гореть постоянно. Начнется процесс приготовления.
4. Когда необходимый объем будет достигнут, нажмите кнопку еще раз, прозвучат 2 звуковых сигнала. Приготовление прекратится, прибор перейдет в режим ожидания.



ВАЖНО! Сразу после приготовления капучино или латте выполняйте программу приготовления айс-кофе, не насыпая молотый кофе в фильтр, для того, чтобы прибор мог остыть.



Различные капсулы требуют разного объема воды. Необходимый для приготовления объем воды должен быть указан на капсуле.

5. При следующем запуске настроенной программы процесс приготовления закончится автоматически после достижения запрограммированного вами объема:

Программа приготовления	Время подачи воды / молока по умолчанию	MIN время подачи воды / молока	MAX время подачи воды / молока
Американо	48 с	34 с	90 с
Капучино	30 с	10 с	30 с
Латте	30 с	10 с	30 с



По достижении максимального объема процесс приготовления закончится автоматически.



Обратите внимание, что объем готового напитка и максимальное время приготовления могут различаться

в зависимости от количества кофе в фильтре и степени его помола.

После настройки времени подачи молока для приготовления капучино или латте процесс запуска программы приготовления необходимо выполнять следующим образом.

1. В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку  или , выбранная кнопка будет мигать, кнопки остальных программ приготовления погаснут. Начнется процесс процесса нагрева.
2. Когда нужна для приготовления кофе температура будет достигнута, выбранная кнопка будет гореть постоянно. Начнется процесс подачи молока.
3. Процесс подачи молока закончится автоматически по достижении запрограммированного вами объема. Прибор перейдет в режим ожидания.
4. Выполните процесс приготовления эспresso или двойного эспresso (в зависимости от необходимой степени крепости кофе) согласно разделу «Приготовление эспresso, американо и айс-кофе».



Для приготовления капучино или латте с использованием программных настроек, установленных по умолчанию, всегда следуйте порядку действий, описанному в разделе «Приготовление капучино и латте».

Сброс до заводских настроек

Для американо:

1. Когда прибор выключен (на панели управления горит кнопка ) ,одновременно нажмите и удерживайте кноп-

ки  и  в течение нескольких секунд, прозвучит звуковой сигнал, затем они мигнут.

Для капучино и латте:

1. Когда прибор выключен, одновременно нажмите и удерживайте кнопки  и  в течение нескольких секунд, прозвучит звуковой сигнал, затем они мигнут.
2. Прибор снова будет работать в соответствии с заводскими настройками.

III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Перед очисткой отключите прибор от электросети и дайте ему полностью остыть. Корпус кофеварки протирайте влажной мягкой тканью по мере загрязнения.

STOP ЗАПРЕЩАЕТСЯ помещать прибор под струю воды, погружать его в воду или очищать в посудомоечной машине.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использование при очистке прибора грубых салфеток или губок, абразивных паст. Также недопустимо использование любых химически агрессивных или других веществ, не рекомендованных для применения с предметами, контактирующими с пищей.

Фильтры, фильтродержатели, адаптер и носик резервуара для молока промывайте под струей теплой воды каждый раз после использования. Резервуар для воды очищайте по мере необходимости. Лоток для сбора капель очищайте по мере загрязнения решетки и скапливания воды в контейнере. Порядок очистки резервуара для молока см. на схеме **A6** (стр. 7).

i Лоток для сбора капель рекомендуется очищать после приготовления каждые 5–10 чашек кофе.

Самоочистка системы подачи молока

Проводите самоочистку системы подачи молока после каждого использования резервуара для молока.

1. Наполните резервуары для воды и молока чистой водой (схемы **A2**, **A5**, стр. 4, 7) так, чтобы уровень жидкости был не ниже отметки MIN и не выше отметки MAX.

STOP ЗАПРЕЩАЕТСЯ наполнять резервуар для воды горячей водой!

2. Выдвиньте носик резервуара для молока, повернув регулятор носика по часовой стрелке.
3. Поместите пустую емкость на решетку лотка для сбора капель под носик резервуара для молока.
6. В режиме ожидания нажмите кнопку , она будет мигать, кнопки остальных программ приготовления погаснут. Начнется процесс нагрева.
7. Когда нужная для приготовления кофе температура будет достигнута, кнопка  будет гореть постоянно. Начнется процесс самоочистки.
8. По окончании процесса самоочистки, прозвучат 5 звуковых сигналов. Прибор перейдет в режим ожидания.
9. Повторяйте действие 6, пока резервуар для воды не опустеет.
10. Вся процедура очистки завершена, вылейте содержимое емкости.

Самоочистка прибора от накипи

Регулярная очистка продлевает срок службы прибора, позволяет избавиться от накипи и обеспечить оптимальные результаты в течение длительного времени. Производите очистку каждые 2–3 месяца.

1. Наполните резервуары для воды и молока чистой водой до отметки MAX. Добавьте в воду средство для очистки и удаления накипи с кухонной техники (приобретается отдельно).



ЗАПРЕЩАЕТСЯ наполнять резервуар для воды горячей водой!

2. Установите фильтр в фильтродержатель (схема А3, стр. 5), не насыпая в него молотый кофе.
3. Выдвиньте носик резервуара для молока, повернув регулятор носика по часовой стрелке.
4. Поместите пустую емкость на решетку лотка для сбора капель под носик резервуара для молока.
5. В режиме ожидания одновременно нажмите и удерживайте кнопки и в течение нескольких секунд, они будут мигать, кнопки остальных программ приготовления погаснут. Начнется процесс процесс нагрева.
6. Когда нужная для приготовления кофе температура будет достигнута, кнопки и будут гореть постоянно. Начнется процесс самоочистки.



Следите за тем, чтобы резервуары для воды и молока не были пустыми. Наполняйте их по мере необходимости.

7. Во время выполнения самоочистки вода будет некоторое время подаваться из носика резервуара для молока, затем через фильтродержатель.
 8. Процесс самоочистки прибора от накипи будет автоматически завершен приблизительно через 1 минуту, прозвучат 5 звуковых сигналов. Прибор перейдет в режим ожидания.
 9. Вылейте содержимое емкости. Снимите резервуары для воды и молока, промойте их и наполните чистой водой так, чтобы уровень жидкости был не ниже отметки MIN и не выше отметки MAX.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ** наполнять резервуар для воды горячей водой!
10. Выполните программу приготовления капучино (см. раздел «Приготовление капучино и латте»), не насыпая молотый кофе в фильтр, чтобы пропустить через устройство небольшое количество горячей воды и очистить его от остатков чистящего средства.
 11. Нажмите кнопку , чтобы выключить прибор. Когда он остынет, снимите резервуары для воды и молока, фильтродержатель с установленным фильтром. Тщательно промойте их под струей теплой воды, возможно применение мягкого моющего средства.
 12. Прибор снова готов к использованию.

Хранение и транспортировка

Перед хранением и повторной эксплуатацией очистите и полностью просушите все части прибора. Храните прибор

в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.

При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки.

Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Насос шумит	Резервуар для воды пуст или установлен неправильно	Заполните резервуар водой, проверьте правильность установки
Программа приготовления не запускается, нагрев не происходит	Слишком высокая температура заваривания в приборе, сработала защита от перегрева	Нажмите и удерживайте кнопку  , пока не прозвучит звуковой сигнал, чтобы выпустить воду для охлаждения прибора. Примерно через 30 секунд нажмите кнопку  повторно, процесс подачи воды будет остановлен. Прибор снова готов к использованию
Вода не проходит	Идет процесс нагрева	Дождитесь, когда завершится процесс нагрева
	После последнего использования не был промыт фильтрдержатель или адаптер для капсул Nespresso®*	Промойте фильтрдержатель и адаптер под проточной водой

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Вода не проходит	Прибор сильно засорился	Проведите полную очистку прибора (см. раздел «Уход за прибором»)
	Вы используете кофе слишком мелкого помола	Рекомендуем использовать молотый кофе, предназначенный для использования в кофеварках данного типа
	Кофе в фильтре утрамбован слишком сильно	При утрамбовке кофе в фильтре не прикладывайте чрезмерных усилий
	В системе кофеварки скопился лишний воздух	Выполните процесс выпуска воздуха (см. раздел «Перед началом использования»)
Вода протекает слишком быстро	Кофе слишком крупного помола	Попробуйте использовать кофе более мелкого помола
	Недостаточное количество молотого кофе в фильтре	В следующий раз кладите больше молотого кофе в фильтр
Вода вытекает через край фильтрдержателя	Фильтрдержатель установлен неправильно	Убедитесь, что фильтрдержатель установлен корректно
	На краях фильтрдержателя находится немного молотого кофе	Уберите излишки кофе с краев фильтра
На дне прибора выступает вода	Заполнен лоток для сбора капель	Слейте скопившуюся в лотке воду
	Уплотнительное кольцо на дне резервуара для воды повреждено	Проверьте состояние уплотнительного кольца, возможно оно требует замены
	Резервуар для воды установлен неправильно	Убедитесь, что резервуар для воды установлен корректно

* правообладателем товарного знака Nespresso является Société de Produits Nestlé S.A. (Société des Produits Nestlé S.A.), 1800 Vevey, Швейцария (CH).

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
На дне прибора выступает вода	Прибор поврежден	Отключите прибор от электросети. Прекратите дальнейшее использование кофеварки, обратитесь в сервисный центр
Прибор производит большой объем пара в процессе приготовления	В кофеварке образовалась накипь	Очистите прибор от накипи в соответствии с разделом «Уход за прибором»
	Для приготовления выбранного напитка требуется молоко, но резервуар для молока пуст	Дождитесь окончания процесса приготовления, дайте прибору остыть, наполните резервуар для молока и перезапустите процесс
На панели управления погасли кнопки  и  , процесс приготовления капучино и латте не может быть запущен	Резервуар для молока не установлен или установлен некорректно	Убедитесь, что резервуар для молока плотно входит в отверстия для подключения на корпусе
Пар не взбивает молоко	Используется молоко с низким процентом жирности	Используйте молоко с жирностью не менее 3,2%
	Молоко недостаточно холодное	Используйте прохладное молоко из холодильника
Во время работы появился неприятный запах	Система подачи молока засорена	Проводите самоочистку системы подачи молока после каждого использования резервуара для молока в соответствии с разделом «Уход за прибором»
	Прибор новый, запах исходит от защитного покрытия	Запах исчезнет после нескольких использований

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Прибор не работает	Шнур электропитания не подсоединен к электросети	Подсоедините шнур питания прибора к электросети
	В электророзетке отсутствует напряжение	Подключите прибор к исправной электророзетке

 В случае если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.



Запчасти для постгарантийного ремонта можно найти на сайте <https://redmondsale.com/>

V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА



* Стандартная гарантия 1 год. Условия расширенной гарантии по ссылке: <https://warranty.redmond.company/>

В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руковод-

ством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия и расходные материалы.

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 4-й и 5-й знаки обозначают месяц, 6-й и 7-й – год выпуска устройства.

0	0	0	1	1	2	2	3	3	3	3	3	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

1 – месяц производства (01 – январь, 02 – февраль ... 12 – декабрь)

2 – год производства (21 – 2021 г., 22 – 2022 г. ... 30 – 2030 г.)

3 – серийный номер модели

Установленный производителем срок службы прибора составляет 3 года со дня его приобретения при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами.



Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Проявите

заботу об окружающей среде. Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обе.



Пайдаланар алдында пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз да, оны анықтамалық ретінде сақтап қойыңыз. Аспапты дұрыс пайдалану оның қызметінің мерзімін ұзартады.

Бұл нұсқаулықтағы қауіпсіздік шаралары мен нұсқаулар құралды қолдану кезінде туындауы мүмкін барлық жағдайларды қамтымайды. Бұл құрылғымен жұмыс кезінде қолданушы ақылға сүйеніп, абай әрі мұқият болуы тиіс.

САҚТАНУ ШАРАЛАРЫ

- Өндіруші қауіпсіздік техникасының талаптарын және бұйымды пайдалану ережелерін сақтамаудан туындаған зақымдар үшін жауап бермейді.
- Бұл электр аспап тұрмыстық жағдайларда қолданарналған құрылғы болып табылады және пәтерлерде, қала сыртындағы үйлерде немесе өнеркәсіптік емес пайдаланудың басқа жағдайларында қолданыла алады. Құрылғыны өнеркәсіптік немесе кез келген басқа мақсатсыз пайдалану бұйымды дұрыс пайдалану шарттарын бұзу болып табылады. Бұл жағдайда өн-

діруші ықтимал салдарлар үшін жауап бермейді.

- Құрылғыны электр желісіне қосар алдында оның кернеуі аспаптың номиналды кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз (бұйымның техникалық сипаттамалары немесе зауыттық кестесін қараңыз).
- Аспаптың тұтынатын қуатына есептелген ұзартқыш қолданыңыз: параметрлердің сәйкессіздігі қысқа тұйықталуға немесе кабельдің жануына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспапты тек жерлендірілетін розеткілерге ғана қосыңыз, – бұл электр қауіпсіздігінің міндетті талабы. Ұзартқышты қолдана отырып, оның жерлендірілетініне көз жеткізіңіз.
- Аспапты қолданған соң, сонымен қатар оны тазалаған немесе тасымалдаған кезде розеткіден өшіріңіз. Электр бауын сымынан емес, штепселінен ұстап тұрып, құрғақ қолмен шығарыңыз.

STOP *НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!* Дайындау немесе тазалау бағдарламаларын орындаған кезде суға арналған резервуарды шешіп алмаңыздар.

- Электр қоректендіру бауын есік қуыстарында немесе жылу көздерінің жанында тартпаңыз. Электр бауының бұралмағанын және иілмегенін, үшкір заттарға, бұрыштар мен жиһазға тимегенін қадағалаңыз.

STOP *ЖАДЫҢЫЗДА БОЛСЫН:* электр қоректендіру кабелі зақымдалуы кепілдік шарттарына сәйкес келмейтін ақауларға, сонымен қатар электр тоғына ұрынуға әкеліп соқтыруы мүмкін. Зақымдалған электр кабелі сервис-орталықта жедел ауыстыруды талап етеді.

- Азық салынған табақты жұмсақ және ыстыққа төзбейтін бетке орнатпаңыз, оны жұмыс кезінде жаппаңыз, бұл құрылғының жұмысының бұзылуына және сынуына әкеліп соқтыруы мүмкін.

- Аспапты ашық ауада пайдалануға тыйым салынады: құрылғы корпусының ішіне су немесе бөгде заттардың түсуі оны қатты зақымдауы мүмкін.

- Бұл құрылғы теңіз деңгейінен максималды 2000 метрге дейін болған биіктікте пайдалануға арналған.

- Аспапты тазалар алдында оның электр желісінен өшіріліп, толық суығанына көз жеткізіңіз. Аспапты тазалау бойынша нұсқауларды қатаң ұстаныңыз.

STOP *Аспап корпусын суға батыруға немесе су ағынына түсіруге ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!*

- Бұл аспап физикалық, жүйке немесе психикалық ауытқулары бар немесе тәжірибесі мен білімі жетіспейтін адамдардың (оның ішінде балалардың) қолдануына арналмаған, мұндай тұлғалар қадағаланып, олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлға осы аспапты қолда-

нуға қатысты нұсқау жасалған жағдайлардан басқа. Балалардың аспаппен, оның жинақтаушыларымен, сонымен қатар зауыттық орамымен ойнауына жол бермеу мақсатында қадағалап отыру қажет. Құрылғыны тазалау және қызмет көрсетуді балалар ересектердің қарауынсыз жасамауы тиіс.

- Аспапты өздігіңізбен жөндеуге немесе құрылымына өзгеріс енгізуге тыйым салынады. Қызмет көрсету және жөндеу бойынша барлық жұмыстарды авторландырылған сервис-орталық жасауы керек. Біліксіз жасалған жұмыс аспаптың бұзылуына, жарақат пен мүлік зақымдануына әкеліп соқтыруы мүмкін.

STOP

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аспапты кез келген ақауларда пайдалануға тыйым салынады.

Техникалық сипаттамалар

Үлгі	CM726
Қуаты.....	1350 Вт
Кернеу.....	220–240 В, 50/60 Гц
Кофеқайнатқының түрі.....	мүйізшелік
Электр тоғына ұшыраудан қорғаныс.....	I дәреже
Қызып кетуден сақтау.....	бар
Суға арналған резервуар ыдысы	1 л
Сүтке арналған резервуар ыдысы.....	1 л
Тұрқының материалы	металл, пластик
Қысымы.....	1,9 МПа (19 бар)
Индикациясы.....	светодиодтік, дыбысты
Басқару типі.....	сенсорлық, электромеханикалық
Бағдарламалардың саны	6
Бөлік мөлшерін белгілеу.....	бар
Арналған сүтті көпірту	бар
Тамшыларды жинайтын астау	алмалы
Автоажырату.....	бар
Электр сымының ұзындығы	0,8 м
Габаритті өлшемдер (ені × биіктігі × ұзындығы).....	216 × 325 × 430 мм
Таза салмақ.....	4,5 кг

Жиынтық

Кофеқайнатқы	1 дана
Сүтке арналған резервуар.....	1 дана
Nespresso®* капсула сүзгі ұстағышы.....	1 дана
Ұнтақталған кофе сүзгі ұстағышы.....	1 дана

*Nespresso сауда белгілерінің авторлық құқық иесі Сосьете де Продюи Нестле С.А. (Société des Produits Nestlé S.A.) болып табылады, 1800 Вева, Швейцария (CH).

Nespresso®* капсула адаптері	1 дана
Ұнтақталған кофе сүзгісі	2 дана
Темпер бар өлшеуіш қасық	1 дана
Тазалау үшін қылшақ	1 дана
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық	1 дана
Сервисті кітапша	1 дана

Өндіруші келесі өзгерістер туралы қосымша хабарландырусыз өз өнімдерін жетілдіру барысында дизайнға, жинақталуға, сонымен қатар бұйымның техникалық сипаттамаларына өзгерістер енгізуге құқылы. Техникалық сипаттамаларда $\pm 10\%$ қателікке жол беріледі.

Аспаптың құрылымы (A1 сурет, 3 бет)

1. Аспаптың корпусы
2. Суға арналған қақпағы бар алмалы-салмалы контейнер
3. Сүт ыдысын қосуға арналған саңылау
4. Сүтке арналған резервуар
5. Сүтке арналған резервуардың қақпағы
6. Сүт беруді реттегіш
7. Ұшын реттегіш
8. Сүтке арналған резервуардың ұшы
9. Сүт жеткізу түтігі
10. Басқару панелі
11. Тамшыларды жинауға арналған астаудың торы
12. Тамшыларды жинайтын астау
13. Ұнтақталған кофе сүзгі ұстағышы

14. Nespresso® капсула сүзгі ұстағышы
15. Бір шыны-аяққа арналған сүзгіш (1-сир белгісі сүзгіш түбінде таңбаланған)
16. Екі шыны-аяқ үшін сүзгіш (2-сир белгісі сүзгіш түбінде таңбаланған)
17. Nespresso® капсула адаптері
18. Темпер бар өлшеуіш қасық
19. Тығыздау сақинасы
20. Электр сымы
21. Тазалау үшін қылшақ

Басқару панелі (A1 сурет, 3 бет)

- A.  батырмасы – эспрессо / қос эспрессо дайындау
- B.  батырмасы – құралды қосу / ажыратуа
- C.  батырмасы – американдық дайындау
- D.  батырмасы – салқын кофе дайындау
- E.  батырмасы – латте дайындау
- F.  батырмасы – капучино дайындау

I. ПАЙДАЛАНА БАСТАУ АЛДЫНДА

Бұйым мен оның құрамдастарын қораптан абайлап шығарыңыз. Барлық орау материалдары мен жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.



Корпусағы ескертетін жапсырма, жапсырма-көрсеткіш (бар болса) және бұйымның сериялық нөмірі бар кестешені орнында міндетті түрде сақтаңыз!

Тасымалдау немесе төмен температураларда сақтаған соң аспапты қосар алдында кем дегенде 2 сағатқа бөлме температурасында ұстау керек.

Электр бауды толық жайыңыз. Алмалы-салмалы бөлшектерін жылы сумен жуып, электр желісіне қосар алдында құралдың барлық элементтерін мұқият кептіріңіз.

Бірінші рет қолдану барысында «Аспап күтімі» бөлімінде көрсетілгенге сәйкес, кофеқайнатқышқа толықтай тазалау жүргізу керек және кофеқайнатқыш жүйесінде жиналған ауаны шығарыңыз. Суға және сүтке арналған резервуарларды таза суық сумен алдын ала толтырып, капучино дайындаудың бағдарламасын орындаңыз («Капучино және латте дайындау» тарауды қар.), сүзгіге ұнтақталған кофені құймай. Бағдарламаны орындағаннан кейін сүтке арналған резервуардан қалған суды ағызыңыз.



Кофеқайнатқыш жүйесінде ауаның жиналуы оның дұрыс жұмыс істемеуіне әкелуі мүмкін! Егер кофеқайнатқыш ұзақ уақыт бойы пайдаланылмаса, әрқашан қан ағу процесін орындаңыз.

II. ҚҰРАЛДЫ ПАЙДАЛАНУ

Автоажырату

Қарапайым жұмыс кезінде 25 минут ішінде 3 дыбыстық сигнал естіледі, құрылғы автоматты түрде өшеді. ☹ батырмадан басқа басқару тақтасының барлық көрсеткіштері өшеді. Құрылғыны қайта қосу үшін ☹ батырмасын басыңыз.

Эспрессо, американдық және салқын қайнатылған кофе жасау

1. Суға арналған резервуарды (A2) сызбасын қараңыз, 4 бет) ішіндегі сұйықтық MIN белгісінен төмен және MAX белгісінен жоғары болмайтындай етіп толтырыңыз.
- STOP Суға арналған резервуарды ыстық сумен толтыруға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!
2. Аспапты электр желісіне қосыңыз, дыбыстық сигнал естіледі. Басқару тақтасында ☹ түймесі жанады.
3. ☹ түймесін басыңыз, басқару тақтасының барлық көрсеткіші жанады. Құрылғы күту режимінде.

Ұнтақталған кофе

1. Таңдалған сүзгіні тиісті сүзгі ұстағышына орнатыңыз. Өлшегіш қасықтың көмегімен оған ұнтақталған кофе салыңыз (A3 сызбасын қараңыз, 5 бет). Сүзгіштердің әрқайсының төменгі жағында ұсынылатын ұнтақ қасығының саны белгіленген. Кофенің артығын сүзгіштің жиегінен міндетті түрде алып тастаңыз.



Егер сүт ыдысы орнатылмаған болса, тек эспрессо, американдық және салқын кофе жасау бағдарламалары жұмыс істейді.



Суық қайнатылған кофе жасау үшін әрқашан кофенің бір порциясына арналған сүзгіні пайдаланыңыз.



МАҢЫЗДЫ! Кофені сүзгішке қатты нығыздау ұсынылмайды. Осындай типтегі кофеқайнатқыштарда қолдануға

арналған орташа ұнтақталған кофені пайдаланыңыз. Кофені ұнтақталуы әртүрлі дәндерден дайындаған кезде шыны-а-яқтың толтырылу деңгейінде жоғарыда көрсетілген шамадан біраз айырмашылық болуы мүмкін.

Майда тартылған кофені пайдалануға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ – бұл сүзгінің бітелуіне және оны әрі қарай пайдалануға мүмкін болмайтынына әкелуі мүмкін. Мұндай ақаулық кепілді жағдай болып табылмайды.

2. Сүзгі ұстағышты кофеқайнатқышқа орнатыңыз (A3 сызбасын қараңыз, 5 бет).
3. 1 немесе 2 тостағанды сүзгі ұстағыш мөлшерлеуішке орналастырыңыз.

 Мұздатылған кофені дайындауды бастамас бұрын, шыныаяққа мұздың қажетті мөлшерін салыңыз.

4.  түймесін басыңыз немесе  таңдалған түйме жыпылықтайды, қалған пісіру бағдарламаларының түймелері сөнеді. Процесс қыздыру процесі басталады.

 Эспрессоның екі бөлігін дайындау үшін  түймені бірнеше секунд басып тұрыңыз.

 Мұзды салқын кофе таңдағанда қыздыру болмайды, құрылғы бірден пісіру процесінің басына өтеді.

5. Құрылғы қажетті температураға жеткенде, таңдалған түйме үнемі жанып тұрады. Пісіру процесі басталады.
6. Дайындау үрдісі бағдарламаланған көлемге жеткен кезде автоматты түрде аяқталады, 5 дыбыстық сигнал естіледі. Құрылғы күту режиміне өтеді.

 Кофе дайындау процесін тоқтату үшін таңдалған түймені қайта басыңыз.

 Бағдарламаланған көлемді өзгерту үшін «Дайындаудың бағдарламалық баптауларын өзгерту» бөлімін қараңыз.

7. Абайлап сүзгіш ұстағышты алып, сүзгіште қалған ұнтақталған қалдықтарын алып тастап сүзгіш ұстағышты ағынды сумен жуыңыз.

 Сүзгі ұстағышын дайындау кезінде немесе дайындағаннан кейін бірден шешпеңіз. Күтіңіз, сүзгі ұстағышы салқын.

8. Кофеқайнатқышты өшіру үшін  түймесін басыңыз.  батырмадан басқа басқару тақтасының барлық көрсеткіштері өшеді.

9. Құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз,  түймесі сөнеді.

Nespresso®* капсулалары

1. Таңдалған Nespresso® капсуласын адаптерге орнатыңыз, содан кейін оны тиісті сүзгі ұстағышына салыңыз (A4 сызбасын қараңыз, 6 бет).

 Капсулаларды қайта қолданбаңыз!

2. Сүзгі ұстағышты кофеқайнатқышқа орнатыңыз (A4 сызбасын қараңыз, 6 бет).
3. Тостағанды сүзгі ұстағыш мөлшерлеуішке орналастырыңыз.

 Мұздатылған кофені дайындауды бастамас бұрын, шыныаяққа мұздың қажетті мөлшерін салыңыз.

* Nespresso сауда белгілерінің авторлық құқық иесі Сосьете де Продаю Нестле С.А. (Société des Produits Nestlé S.A.) болып табылады, 1800 Веве, Швейцария (CH).

4.  түймесін басыңыз немесе  таңдалған түйме жыпылықтайды, қалған пісіру бағдарламаларының түймелері сөнеді. Процесс қыздыру процесі басталады.
5. Құрылғы қажетті температураға жеткенде, таңдалған түйме үнемі жанып тұрады. Пісіру процесі басталады.
6. Дайындау үрдісі бағдарламаланған көлемге жеткен кезде автоматты түрде аяқталады, 5 дыбыстық сигнал естіледі. Құрылғы күту режиміне өтеді.

 Кофе дайындау процесін тоқтату үшін таңдалған түймені қайта басыңыз.

 Бағдарламаланған көлемді өзгерту үшін «Дайындаудың бағдарламалық баптауларын өзгерту» бөлімін қараңыз.

7. Сүзгі ұстағышын абайлап алыңыз, одан капсула адаптерін алыңыз, содан кейін адаптер мен сүзгі ұстағышты ағынды сумен шайыңыз.

 **STOP** Пісіру кезінде немесе одан кейін адаптерді шығармаңыз. Салқындағанша күтіңіз.

8. Кофеқайнатқышты өшіру үшін  түймесін басыңыз.  батырмадан басқа басқару тақтасының барлық көрсеткіштері өшеді.
9. Құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз,  түймесі сөнеді.

Капучино және латте дайындау

 Маңызды! Капучино немесе латте жасағаннан кейін, құрылғыны салқындату үшін сүзгіге ұнтақталған кофені құймай-ақ, салқын кофе жасау бағдарламасын орындаңыз.

1. Су мен сүт ыдыстарын таза суық сумен толтырыңыз (A2, A5 сызбасын қараңыз, 4, 7 бет) ішіндегі сұйықтық MIN белгісінен төмен және MAX белгісінен жоғары болмай-тындай етіп толтырыңыз.

 Резервуарларды өздері арналған сұйықтықтармен ғана толтырыңыз. Өзін-өзі тазарту және кофеқайнатқыш жүйесінен ауаны шығару үшін сүт ыдысына су құюға рұқсат етіледі.

 Капучино және латте жасау кезінде сүт көбігін жақсы қалыптастыру үшін жаңа салқындатылған сүтті қолданған жөн.

2. «Эспрессо, американдық және салқын қайнатылған кофе жасау» бөлімнің 1-2 қадамдарын орындаңыз (кіш. «Ұнтақталған кофе», 13 бет).
3. Тамшыларды жинауға арналған астаудың торына қойғышқа сәйкес көлемдегі шыныаяқ орналастырыңыз.

 Есіңізде сақтаңыз, көбік көлемі бойынша сүттен үш есе артық, сондықтан, шыны-аяқ біршама үлкен болу керек.

4. Реттегішті сағат тілімен бұрап, сүтке арналған резервуардың ұшын саптыаяққа бағытталып тұратындай етіп шығарыңыз.
5. Сүт беру реттегішін бұрап, сүт пен көбіктің қатынасын баптаңыз: солға () – көбірек сүт, оңға () – көбірек көбік.
6. Күту режимінде  немесе  түймесін басыңыз, таңдалған түйме жыпылықтайды, қалған пісіру бағдарлама-

ларының түймелері сөнеді. Процесс қыздыру процесі басталады.

7. Құрылғы қажетті температураға жеткенде, таңдалған түйме үнемі жанып тұрады. Пісіру процесі басталады.
8. Дайындау үрдісі бағдарламаланған көлемге жеткен кезде автоматты түрде аяқталады, 5 дыбыстық сигнал естіледі. Құрылғы күту режиміне өтеді.

 Кофе дайындау процесін тоқтату үшін таңдалған түймені қайта басыңыз.



Бағдарламаланған көлемді өзгерту үшін «Дайындаудың бағдарламалық баптауларын өзгерту» бөлімін қараңыз.

9. Абайлап сүзгіш ұстағышты алып, сүзгіште қалған ұнтақталған қалдықтарын алып тастап сүзгіш ұстағышты ағынды сумен жуыңыз.



Сүзгі ұстағышын дайындау кезінде немесе дайындағаннан кейін бірден шешпеңіз. Күтіңіз, сүзгі ұстағышы салқын.

10. Кофеқайнатқышты өшіру үшін  түймесін басыңыз.  батырмадан басқа басқару тақтасының барлық көрсеткіштері өшеді.
11. Құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз,  түймесі сөнеді.

Дайындаудың бағдарламалық баптауларын өзгерту

Сіз дайындайтын сусындарыңыздың көлемін өзгертіп, бағдарламалық баптауларының орнына өзіңіздің баптауларыңызды сақтай аласыз. Ол үшін:

1. Тамшыларды жинауға арналған астаудың торына қойғышқа сәйкес көлемдегі шыныаяқ орналастырыңыз.
 2. Дыбыстық сигнал пайда болғанға дейін  немесе  түймелерін басып тұрыңыз. Түйме жыпылықтай бастайды, қалған бағдарламалар түймелері өшеді. Құрылғы пісіру бағдарламасының параметрлерін өзгерту режиміне өтеді.
 3. Құрылғы қажетті температураға жеткенде, таңдалған түйме үнемі жанып тұрады. Пісіру процесі басталады.
 4. Кофенің қажетті мөлшеріне жеткенде таңдалған бағдарламаның түймесін қайта басыңыз, 2 дыбыстық сигнал естіледі. Пісіру тоқтайды, құрылғы күту режиміне өтеді.
-  Маңызды! Капучино немесе латте жасағаннан кейін, құрылғыны салқындату үшін сүзгіге ұнтақталған кофені құймай-ақ, салқын кофе жасау бағдарламасын орындаңыз.
-  Әр түрлі капсулалар әртүрлі көлемдегі суды қажет етеді. Пісіру үшін қажетті су көлемі капсулада көрсетілуі керек.
5. Келесі жолы сіз реттеген бағдарлама іске қосылғанда, сіз бағдарламалаған көлемге жеткеннен кейін дайындау үрдісі автоматты түрде тоқталады:

Пісіру бағдарламасы	Әдепкі су / сүт беру уақыты	MIN су / сүт беру уақыты	MAX су / сүт беру уақыты
Американдық	48 с	34 с	90 с
Капучино	30 с	10 с	30 с
Латте	30 с	10 с	30 с

i Максималды ықтимал көлемге жеткенде дайындау процесі автоматты түрде аяқталады.



Дайын сусынның көлемі мен максималды пісіру уақыты сүзгідегі кофенің мөлшеріне және оны ұнтақтау дәрежесіне байланысты өзгеруі мүмкін екенін ескеріңіз.

Капучино немесе латте жасау үшін сүт беру уақытын реттегеннен кейін, пісіру бағдарламасын іске қосу процесі келеңсіз орындалуы керек.

1. немесе түймелерін басып тұрыңыз. Түйме жыпылықтай бастайды, қалған бағдарламалар түймелері өшеді. Процесс қыздыру процесі басталады.
2. Кофе дайындауға қажетті температураға жеткенде, таңдалған түйме үнемі жанып тұрады. Сүт беру процесі басталады.
3. Сүт беру процесі сіз бағдарламалаған көлемге жеткенде автоматты түрде аяқталады. Құрылғы күту режиміне өтеді.
4. Эспрессо немесе қос эспрессо жасау процесін (кофенің қажетті күшіне байланысты) бөлімге сәйкес орындаңыз «Эспрессо, американдық және салқын қайнатылған кофе жасау».

i Әдепкі бағдарламалық жасақтама параметрлерін пайдаланып капучино немесе латте жасау үшін әрқашан «Капучино мен латте жасау» бөлімінде сипатталған әрекеттерді орындаңыз.

Зауыттық параметрлерді қалпына келтіру

Эспрессо және американо үшін:

1. Құрылғы өшірілген кезде (басқару тақтасында түймесі үнемі жанып тұрады), және түймелерін бір уақытта бірнеше секунд басып тұрыңыз, дыбыстық сигнал шығады, содан кейін олар жыпылықтайды.

Капучино мен латте үшін:

2. Құрылғы өшірілген кезде, және түймелерін бір уақытта бірнеше секунд басып тұрыңыз, дыбыстық сигнал шығады, содан кейін олар жыпылықтайды.
3. Құрылғы зауыттық баптауларына сәйкес жұмыс істейтін болады.

III. АСПАП КҮТІМІ

Бұйымды тазалауға кіріспес бұрын оның электр қоректендіру желісінен ажыратылып, толық суығанына көз жеткізіңіз. Құралдың тұрқын ластануына қарай ылғалды шүберекпен сүртіп отырыңыз.

STOP Аспап корпусын суға батыруға немесе су ағыны астына салуға немесе ыдыс жуғыш машинада тазалау ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!

Аспапты тазалағанда қатты майлықты немесе губканы, абразивті пастаны пайдалануға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ. Сонымен қатар, кез келген химиялық агрессивті немесе асқа тиетін заттар үшін қолдануға кеңес берілмеген басқа заттарды пайдалануға болмайды.

Сүзгіш, сүзгіш ұстағыш, адаптері және сүтке арналған резервуардың ұшы әрбір қолданғаннан кейін жылы судың астында жуып отырыңыз. Суға арналған резервуарды қажет болған

жағдайда тазалап отырыңыз. Тамшы жиналатын тартпаны торлары кірленгенде және контейнерге су толған жағдайда тазалап отырыңыз. Сүтке арналған резервуар тазалау тәртібін **A6** схемасынан қар (7 бет).

i Тамшыларды жинауға арналған науаны әр 5-10 кесе кофе дайындағаннан кейін тазалау ұсынылады.

Сүт беру жүйесінің өзін-өзі тазарту

Сүтке арналған резервуарды пайдаланған сайын сүтті беру жүйесінің өздігінен тазаруын жүргізіңіз.

1. Суға және сүтке арналған резервуарларды **A2**, **A5** сызбасын қараңыз, 4, 7 бет) сумен ішіндегі сұйықтық MIN белгісінен төмен және MAX белгісінен жоғары болмайтындай етіп толтырыңыз.

STOP Суға арналған резервуарды ыстық сумен толтыруға **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!**

2. Мұрын реттегішін сағат тілімен бұрап, сүт ыдысының шүмегін сырғытыңыз.
3. Бос контейнерді сүт ыдысының шүмегінің астына тамшы науасының сөресіне қойыңыз.
4. Күту режимінде  түймесін басыңыз, ол жыпылықтайды, қалған пісіру бағдарламаларының түймелері сөнеді. Процесс қыздыру процесі басталады.
5. Құрылғы қажетті температураға жеткенде,  түйме үнемі жанып тұрады. Өзін-өзі тазарту процесі басталады.
6. Өзін-өзі тазарту процесі бағдарламаланған көлемге жеткен кезде автоматты түрде аяқталады, 5 дыбыстық сигнал естіледі. Құрылғы күту режиміне өтеді.

9. 6-арекетті су ыдысы бос болғанша қайталаңыз.

10. Барлық тазалау процедурасы аяқталды, шыныаяқ мазмұнын құйыңыз.

Өзін-өзі тазарту қақтан

Құрылғыны әрдайым тазалап отыру оның жұмыс істеу мерзімін ұзартады және қақтардың жиналмауынан қорғайды және ұзақ уақыт ішінде оң нәтиже береді. Тазарту жұмысын жылына 2–3 рет жасап отырыңыз.

1. Су және сүт резервуарларын MAX белгісіне дейін толтырыңыз. Ас үй техникасынан тазалайтын және тазалайтын құрал суға қосыңыз (бөлек сатып алынады).

STOP Суға арналған резервуарды ыстық сумен толтыруға **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!**

2. Сүзгі ұстағышты кофеқайнатқышқа орнатыңыз (**A3** сызбасын қараңыз, 5 бет), сүзгіге ұнтақталған кофені құймай.
3. Мұрын реттегішін сағат тілімен бұрап, сүт ыдысының шүмегін сырғытыңыз.
4. Бос контейнерді сүт ыдысының шүмегінің астына тамшы науасының сөресіне қойыңыз.
5. Күту режимінде  және  түймелерін бір уақытта бірнеше секунд басып тұрыңыз, олар жыпылықтайды, қалған пісіру бағдарламаларының түймелері сөнеді. Процесс қыздыру процесі басталады.
6. Құрылғы қажетті температураға жеткенде,  және  түймелерін үнемі жанып тұрады. Өзін-өзі тазарту процесі басталады.



Су мен сүт ыдыстары бос емес екеніне көз жеткізіңіз. Қажет болса, оларды толтырыңыз.

7. Өзін-өзі тазарту кезінде су сүт ыдысының шүмегінен, содан кейін сүзгі ұстағыш арқылы біраз уақыт беріледі.
8. Құрылғыны масштабтан өздігінен тазарту процесі шамамен 1 минуттан кейін автоматты түрде аяқталады, 5 дыбыстық сигнал естіледі. Құрылғы күту режиміне өтеді.
9. Шыныаяқ мазмұнын құйыңыз. Су мен сүт ыдыстарын алып тастаңыз, оларды шайыңыз және сұйықтық деңгейі MIN белгісінен төмен емес және MAX белгісінен жоғары болмайтындай таза сумен толтырыңыз.



Суға арналған резервуарды ыстық сумен толтыруға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!

10. Құрылғы арқылы аз мөлшерде ыстық су ағызып, оны тазартқыштың қалдықтарынан тазарту үшін, капучино пісіру бағдарламасын орындаңыз («Капучино және латте дайындау» тарауды қар.), сүзгіге ұнтақталған кофені құймай.
11. Құрылғыны өшіру үшін **U** түймесін басыңыз. Салқындаған кезде су мен сүт ыдыстарын, сүзгі орнатылған сүзгі ұстағышын алыңыз. Оларды жылы су ағынының астында жақсылап шайыңыз, жұмсақ жуғыш затты қолдануға болады.
12. Аспап қайта пайдалануға дайын.

Сақтау және тасымалдау

Сақтау және қайта пайдаланудың алдында құралдың барлық бөліктерін тазалап, түгел құрғатыңыз. Құралды құрғақ жел-

денетін жерде жылыту аспаптарынан алыс және тікелей күн сәулелерден алыс сақтаңыз.

Тасымалдау және сақтау кезінде құралдың зақымдануына және/немесе ораманың бүтіндігіне әкелуі мүмкін құралды механикалық әсерлерге ұшыратуға тыйым салынады.

Құралдың орамасын су мен басқа да сұйықтықтардан сақтау қажет.

IV. СЕРВИС-ОРТАЛЫҚҚА ЖОЛЫҒАР АЛДЫНДА

Ақаулық	Мүмкін болатын себептері	Түзету әдістері
Сорғы тым қатты шулайды	Суға арналған адаптер бос немесе қате орнатылған	Контейнерді сумен толтырыңыз, орнатудың дұрыстығын тексеріңіз
Пісіру бағдарламасы іске қосылмайды, қыздыру болмайды	Құрылғыдағы қайнату температурасы тым жоғары, қызып кетуден қорғау жүйесі іске қосылды	Құрылғыны салқындату үшін суды босату үшін дыбыстық сигнал шыққанша U түймесін басып тұрыңыз. Шамамен 30 секундтан кейін U түймесін қайта басыңыз, су беру процесі тоқтатылады. Аспап қайта пайдалануға дайын
Су өтпейді	Суды ысыту басталады	Жылыту процесінің аяқталуын күтіңіз
	Соңғы қолданғаннан кейін Nespresso®* сүзгі ұстағышы немесе капсула адаптері жуылған жоқ	Сүзгі ұстағыш пен адаптерді ағынды сумен шайыңыз

*Nespresso сауда белгілеуінің авторлық құқық иесі Сосьете де Продюи Нестле С.А. (Société des Produits Nestlé S.A.) болып табылады, 1800 Вева, Швейцария (CH).

Ақаулық	Мүмкін болатын себептері	Түзету әдістері
Су өтпейді	Құрал қатты ластанды	«Құралдың күтімі» тарауының ұсыныстарына сәйкес құралды тазалауды жүргізіңіз
	Сіз тім ұсақ дәндерді пайдаландыңыз	Осы түрдегі кофеқайнатқыларында пайдалануға арналған ұсақталған кофеңі қолдануды ұсынамыз
	Сүзгідегі кофе тым қатты басқышталған	Сүзгіште кофе нығыздалып қалса, аса қатты күш жұмсамаңыз
	Кофе қайнатқыш жүйесінде артық ауа жиналды	Ауа шығару процесін орындаңыз («Пайдалана бастау алдында» құралды тазартуды жүргізіңіз)
Су тым тез ағады	Кофе тым ірі уатылған	Анағұрлым ұсақ уатылған кофеңі пайдаланып көріңіз
	Сүзгіде ұсақталған кофеңің мөлшері жеткіліксіз	Келесі жолы сүзгіге көбірек ұсақталған кофеңі салыңыз
Су сүзгі ұстағышының шетінен ағып кетеді	Сүзгіш ұстағыш дұрыс орнатылмаған	Сүзгіш ұстағыш дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз
	Сүзгі ұстағыштың шеттерінде аздап ұнтақталған кофе бар	Кофеңің артығын сүзгіштің жиегінен алып тастаңыз
Құрылғының түбінде су шығады	Тамшыларды жинауға арналған астаудың толып жатыр	Астаудың жиналған суды төгіп тастаңыз
	Су ыдысының түбіндегі тығыздағыш сақина зақымдалған	Сақинаның күйін тексеріңіз, оны ауыстыру қажет болуы мүмкін

Ақаулық	Мүмкін болатын себептері	Түзету әдістері
Құрылғының түбінде су шығады	Суға арналған контейнерді дұрыс орнатылмаған	Суға арналған контейнерді дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз
	Құрылғы зақымдалған	Аспапты электр желісінен ажыратып. Құрылғыны одан әрі пайдалануды тоқтатыңыз, авторизацияланған сервистік орталыққа жүгініңіз
Құрылғы дайындау үрдісі кезінде көп көлемде бу шығарады	Кофеқайнатқышта қақпайда болды	Құрылғыны қақтан «Құрылғы күтімі» бөліміне сәйкес тазартыңыз
	Тандалған сусынды дайындау үшін сүт керек, бірақ, сүтке арналған резервуар бос	Дайындау үрдісінің аяқталғанын күтіңіз, құрылғыны суытып, сүтке арналған резервуарды толтырып, үрдісті қайта бастаңыз
Басқару тақтасында  және  түймелері сөнді, капучино мен латте жасау процесін бастау мүмкін емес	Сүт ыдысы орнатылмаған немесе дұрыс орнатылмаған	Сүт ыдысы корпустың қосылу тесігіне мықтап сәйкес келетініне көз жеткізіңіз
Бу сүтті ұрмайды	Майлылығы төмен сүт қолданылады	Майлылығы 3,2% кем емес сүтті пайдаланыңыз
	Сүт жеткілікті салқын емес	Тоңазытқыштағы салқын сүтті пайдаланыңыз
	Сүт беру жүйесі ластанған	Сүтке арналған резервуарды пайдаланған сайын сүтті беру жүйесінің өздігінен тазаруын жүргізіңіз «Аспап күтімі» бөліміне сәйкес

Ақаулық	Мүмкін болатын себептері	Түзету әдістері
Құралдың жұмыс істеу барысында бөгде иіс пайда болды	Сүт беру жүйесі ластанған	Сүтке арналған резервуарды пайдаланған сайын сүтті беру жүйесінің өздігінен тазаруын жүргізіңіз «Аспап күтімі» бөліміне сәйкес
	Құрал жаңа, иісі қорғаныс жабынынан шығады	Иісі бірнеше рет қолданғаннан кейін кетеді
Құрал жұмыс істемейді	Электр қуат беру сымы электр желісіне қосылмаған	Құралды электр желісіне қосыңыз
	Электрлік розеткада кернеу жоқ	Дұрыс электр розеткасына құралды қосыңыз

i Егер қателікті дұрыстай алмасаңыз, авторизацияланған сервистік орталыққа жүгініңіз.



Кепілдіктен кейінгі жөндеуге арналған қосалқы бөлшектерді табуға болады сайтта қолжетімді <https://redmondsale.com/>

V. КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР



* Стандартты кепілдік мерзімі - 1 жыл. Ұзартылған кепілдік шарттарымен осы сілтеме арқылы танысуға болады: <https://warranty.redmond.company/>

Кепілдік кезеңі ішінде дайындаушы жөндеу, бөлшектерді ауыстыру немесе барлық бұйымды ауыстыру жолымен кез келген зауыттық ақауларды жоюға міндеттенеді. Кепілдік тек сатып алу күні түпнұсқалық кепілдік талонында дүкен мөрімен және сатушы қолымен расталған жағдайда ғана күшіне енеді. Осы кепілдік тек бұйым пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес қолданылған, жөнделмеген, бұзылмаған және онымен дұрыс жұмыс істемеу нәтижесінде зақымданбаған, сонымен қатар бұйымның толық жинағы сақталған жағдайда танылады. Осы кепілдік бұйымның табиғи тозуына және шығын материалдарына (сүзгілер және т.б.) таралмайды.

Бұйымның қызмет мерзімі мен кепілдік міндеттемелердің жарамдылық мерзімі өндірілген кезден бастап немесе бұйым жасалған кезден бастап есептеледі (егер сатылған күнін анықтау мүмкін болмаса).

Аспаптың өндірілген кезі бұйым корпусындағы сәйкестендіру жапсырмасында орналасқан сериялық нөмірден табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады. 4-ші және 5-ші белгілер айды, 6-шы және 7-ші – құрылғының шығарылған жылын білдіреді.

0	0	0	1	1	2	2	3	3	3	3	3	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

1 – өндірілген айы (01 – қаңтар, 02 – ақпан ... 12 – желтоқсан)

2 – өндірілген жылы (21 – 2021 ж., 22 – 2022 ж. ... 30 – 2030 ж.)

3 – үлгінің сериялық нөмірі

Өндіруші бекіткен аспаптың қызмет ету мерзімі бұйымның пайдаланылуы осы нұсқаулық пен қолданылатын техникалық

стандарттарға сәйкес жүруі жағдайында сатып алынған күнінен 3 жылды құрайды.

Орамды, пайдаланушы нұсқаулығын, сонымен қатар аспаптың өзін қалдықтарды қайта өңдеу бойынша жергілікті бағдарламаға сәйкес пайдаға асыру керек. Мұндай бұйымдарды әдеттегі тұрмыстық қоқыспен тастамаңыз.

www.redmond.company
www.multivarka.pro
Сделано в Китае / Made in China

CM726-CIS-UM-6